



نموذج متعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية

مذكرة توجيهية

© منظمة الأمم المتحدة للطفولة، (اليونيسف)، آب/أغسطس 2025.

يجب الحصول على إذن لإعادة إنتاج أي جزء من هذا المنشور.

سيتم منح الإذن بحرية للمنظمات التعليمية أو غير الربحية.

لطلب الإذن أو الحصول على المزيد من المعلومات بشأن هذا المنشور، الرجاء الاتصال بـ:

قسم البيانات والتحليلات في اليونيسف

قسم البيانات والتحليلات والتخطيط والرصد

3 ساحة الأمم المتحدة

نيويورك، NY 10017، الولايات المتحدة الأمريكية

البريد الإلكتروني: data@unicef.org

اقتباس مقترح:

منظمة الأمم المتحدة للطفولة، نموذج متعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية: مذكرة توجيهية، اليونيسف، نيويورك، 2025

شكر وتقدير

نستقت كلوديا كايا (قسم البيانات والتحليلات، المقر الرئيسي لليونيسف) إعداد هذه الوثيقة مع مدخلات وفرتها جنيفر مادانس (فريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة) وجولي د. ويكس (المركز الوطني للإحصاءات الصحية، الولايات المتحدة الأمريكية، وفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة). كذلك، وفر روبرت باين (مكتب اليونيسف الإقليمي للشرق الأوسط وشمال أفريقيا)، ورائتو رمانجاتو (مكتب اليونيسف الإقليمي لشرق آسيا ومنطقة المحيط الهادي)، وكريستين لانج (فريق البرامج، اليونيسف) وكلاير أورايلى (كلية ترينيتي في دبلن) مدخلات قيمة. وإننا نعرب عن امتناننا للعديد من الزملاء من وكالات شريكة متنوّعة عاملة في المجال الإنساني والذين قدموا تعقيبات طيلة فترة إعداد النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية.

حرر المنشور لويس جنسن وأليس فولياتا كريسيول وصمّمته إيرا بورث (خبراء استشاريون مستقلون). وقد أصبح ذلك ممكناً من خلال التمويل الأساسي لليونيسف والمنح السخية المقدمة من وزارة الشؤون الخارجية والتجارة الدولية وحكومة أستراليا والوكالة التربوية للتعاون الإنمائي.

إشارات مساهم الصورة:

الصفحة 3: © UNICEF/UN055882/Al-Issa

الصفحة 5: © UNICEF/UNI524460/Hazori

الصفحة 8 © UNICEF/UNI733332/Shahan

مقدمة



البيانات العالية الجودة أساسية لتحديد ومعالجة احتياجات الأشخاص ذوي الإعاقة بفعالية وذلك استجابة لأزمة إنسانية. فالأوضاع الإنسانية تتطلب العديد من المعلومات من النوع نفسه المتعلقة بالأشخاص ذوي الإعاقة كإعدادات أكثر تقليدية وقد تواجه قيود مماثلة في جمع البيانات. لكن وبطرق أخرى، الوضعان مختلفان جداً. عادة ما تظهر السياقات الإنسانية احتياجات لمعلومات محددة وقيود على جمع البيانات ما من شأنه أن يزيد على تحديات عملية جمع بيانات متينة.

ونظراً إلى هذه الاحتياجات والتحديات، ثمة طلب على أداة لاستخدامها في الحصول على البيانات اللازمة في السياقات الإنسانية، لا سيما لاستخدامها في تصنيف مقاييس النتائج حسب حالة الإعاقة. ومن خلال إعداد هذه الأداة، كان من الضروري أولاً استكشاف كيف يمكن استخدام البيانات وتحديات جمع البيانات التي تشكلها عادة السياقات الإنسانية.¹

بالتالي، توفر هذه المذكرة التوجيهية إطاراً للنظر في احتياجات البيانات في السياق الإنساني وتصف القيود في جمع هذه البيانات. وهي تطلق هذا الإطار لإنشاء نسخ عن النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) (CFM) الذي أعدته اليونيسف وفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة، وذلك لاستخدامه في الأوضاع الإنسانية. وغني عن القول أن احتياجات البيانات ستختلف عبر الأحداث الإنسانية عاكسة الخصائص الفريدة لكل وضع، وأنه سيكون من الضروري وجود مستوى معين من التخصيص. ومع ذلك، ستكون بعض احتياجات البيانات ذات صلة في كافة الأوضاع. لذا، تركز هذه الوثيقة على هذه الاحتياجات المتسقة لجمع البيانات التي سيتم إيجادها في معظم الأوضاع الإنسانية.

احتياجات البيانات في السياقات الإنسانية

في السياقات الإنسانية، ثمة حاجة للبيانات لتقييم أثر الوضع على السكان ذوي الإعاقة وكيف يختلف هذا الأثر عند مقارنة هؤلاء مع الأشخاص غير المعاقين. تستخدم هذه المعلومات لتخطيط واستهداف توفير المساعدة. ويمكن تحديد الأشخاص ذوي الإعاقة بطرق مختلفة. بالتالي، ستحدد أهداف الاستجابة الإنسانية التعريف لاستخدامه.

التعريف المستخدم على نطاق واسع لتحديد السكان ذوي الإعاقة يركز على القدرات الوظيفية. ويؤثر الوضع الوظيفي على الحاجة للخدمات والموارد، مما يجعله ذات أهمية كبيرة في الأوضاع الإنسانية. ويمكن استخدام المعلومات المتعلقة بمستوى ونوع الصعوبات الوظيفية لتحديد السكان ذوي الإعاقة والفئات الفرعية من السكان الأكثر احتياجاً للمساعدة. كما ثمة حاجة للبيانات أيضاً لتحديد الخدمات والموارد اللازمة والحوجز التي تواجه الحصول على الخدمات لإجمالي السكان

المتضررين وأولئك ذوي الإعاقة. هذا الوضع سيظل قائماً سواء حصل الأشخاص ذوي الإعاقة الذين يحتاجون للخدمات على الخدمات أم لم يحصلوا عليها. إن لا يحصلون على الخدمات، تستطيع المعلومات المساعدة في التحقق من السبب. وتتعلق حاجة أخرى للبيانات برصد تنفيذ البرامج الموفرة للخدمات والمحددة للرضى (أو عدمه) عن المساعدة الموفرة لإجمالي السكان المتضررين، وخاصة أولئك ذوي الإعاقة.

يمكن استخدام بيانات الإعاقة في الأوضاع الإنسانية بطريقتين رئيسيتين، وهذان الاستخدامان يتطلبان بيانات مختلفة مرتبطة عن كُتب بكيفية جمع البيانات. أولاً، يمكن استخدام البيانات على المستوى الفردي. مثلاً، تستطيع البيانات المساعدة في وصف الخصائص الوظيفية واحتياجات أفراد محددين كي يتم تقديم الخدمات والموارد لهم مباشرة. يتطلب هذا الاستخدام أن يتم الحصول على البيانات من جميع السكان، ما من شأنه أن يكون مكلفاً وصعباً لوجستياً. بالتالي، غالباً ما ينتج عن هذه القيود جمع بيانات محدودة على المستوى الفردي.

أما الاستخدام الثاني فهو على مستوى السكان. هنا، تستخدم البيانات لوصف الخصائص الوظيفية وحالة الإعاقة وحاجة السكان ككل للخدمات أو لفئات فرعية من السكان. فعلى مستوى السكان، تستخدم المعلومات لتقدير عدد الأشخاص الذين تشير حالتهم الوظيفية (الإعاقة) إلى الحاجة للخدمات، بما في ذلك المجالات حيث يكون هناك حاجة للخدمات. كما تستخدم المعلومات المتعلقة بالأداء كمؤشر لقيود محتملة في الحصول على الخدمات والموارد المقدمة. مثلاً، الأشخاص الذين يجدون صعوبة في المشي يجدون صعوبة أيضاً في الوصول إلى

https://dtm.iom.int/sites/g/files/tmzbd1461/files/tools/Interagency%20Decis%20ionMaking%20Tree%20on%20Data%20for%20Disability%20Inclusion_1.pdf
بدون تاريخ.

¹ عولجت الاحتياجات الشاملة للبيانات المتعلقة بالأشخاص ذوي الإعاقة في السياقات الإنسانية في شجرة القرارات المتعلقة ببيانات الإعاقة: المنظمة الدولية للهجرة، 'جمع البيانات بشأن إدماج الإعاقة في العمل الإنساني: شجرة القرار'، عرض باررويننت، المنظمة الدولية للهجرة.

ويكمن العامل المقيد الآخر في المنافسة للحصول على الموارد المالية النادرة ومن الموظفين. ففيما يكون دائماً من الضروري موازنة تكلفة أي عملية جمع بيانات مقارنة باحتياجات أخرى من الموارد، يجعل الضغط لمعالجة أثر الأحداث الإنسانية بشكل مباشر المفاضلة بين الاحتياجات والموارد واقعية جداً في ما يتعلق بالاستجابة الإنسانية.

والخاصية الأخرى التي تحدد السياق الإنساني هي مدى سرعة حدوث حالة الطوارئ. ففي الكوارث السريعة الحدوث، قد يكون الجمع الأولي للبيانات محدوداً مع اعتماد كبير على المعلومات القائمة، إذا توفرت، بما في ذلك تلك المجمعة كجزء من عمليات الاستعداد. لكن وفي أي وقت، يمكن أن تصبح هذه المعلومات قديمة.

قد تتطور حالات إنسانية أخرى ببطء أكثر. حتى في هذه الحالة، سيكون مدى التأثير على البنى التحتية كبيراً ومتغيراً بوجود أشخاص ذوي إعاقة متأثرين بالعديد من الطرق نفسها التي يتأثرون بها في الأوضاع الإنسانية السريعة. مثلاً، الأشخاص ذوو الإعاقة القائمة هم أكثر عرضة للتأثر نتيجة التحديات في الحصول على المساعدة والموارد وبسبب فقدان أو تضرر معدات التكيف مثل الأجهزة المساعدة والمساعدة الشخصية خلال الحدث. فإذا كان هناك افتقار للبيانات المتاحة، سيكون من الضروري جمع البيانات للحصول على المعلومات المتعلقة بالقيود الوظيفية القائمة سابقاً والمكتسبة حديثاً.

فهما كانت سرعة تطور الحدث الإنساني أو مدى فترة استمراره، ستتطور حالة السكان المتأثرين وأولئك ذوي الإعاقة القائمة مسبقاً أو المكتسبة حديثاً. بالتالي، ستتغير الاحتياجات للبيانات أيضاً.

اعتبارات أخرى في السياقات الإنسانية

فيما يشكل التقرير بشأن المحتوى خطوة حاسمة في جمع البيانات، غير أن اختيار المستجيب يمكنه أن يكون مهماً بالقدر نفسه. ففي معظم الحالات، لا يتم الحصول على المعلومات من الأطفال بشكل مباشر بل من خلال وكيل، غالباً لأن الأطفال، لا سيما الأطفال الصغار، لن يكونوا مبلغين جيدين للمعلومات المطلوبة. ففيما يكون من الممكن ومن المستحسن الحصول على المعلومات مباشرة من الأطفال، غير أن ذلك عادة بشكل مسعى معقداً في ما يتعلق بضمان أن يتمكن الطفل من الموافقة على إجراء المقابلة معه. كذلك، تكون المقابلة مع الطفل عادة مرهونة بموافقة الوالدين/مقدمي الرعاية، ما من شأنه أن يعقد العملية أكثر. ففي معظم السياقات الإنسانية، يتم تبسيط عملية جمع البيانات من خلال استخدام مستجيب عن الأسرة المعيشية، ويكون عادة رب الأسرة المعيشية، الذي يوفر المعلومات عن جميع أفراد الأسرة المعيشية. كما أن جودة المعلومات عن الأطفال والتي يتم الحصول عليها تعتمد كثيراً على هوية المستجيب.

يجب إجراء كافة عمليات جمع البيانات، بما فيها عمليات الجمع في الأوضاع الإنسانية، وفقاً للمعايير الأخلاقية والإجراءات المقبولة، وذلك لتقليل أي ضرر يلحق بمقدمي البيانات. ففيما يتم جمع البيانات لإفادة الأشخاص ذوي الإعاقة في الأوضاع الإنسانية، قد يكون هناك بعض التردد من جانب هؤلاء السكان في تبادل المعلومات إذا كانت هناك مخاوف بأنها قد تؤثر سلباً على مقدم البيانات. يمكن أن تتفاقم هذه المخاوف وفقاً للأوضاع السياسية. ويمكن لتبادل البيانات عبر مختلف جهات فاعلة منخرطة في توفير المساعدة أن يحسن فعالية وفاعلية التخطيط للاستجابات وتنفيذها، لكنه أيضاً قد يزيد من مخاطر الإفشاء. لذا، يجب أن تشكل دائماً حماية خصوصية البيانات شرطاً أساسياً لجمع البيانات. ويجب أن تُعالج وسائل حماية الخصوصية وسلامة الفرد خلال وضع استراتيجيات جمع البيانات وتوفيرها للأشخاص المقدمين للبيانات.

باختصار، قبل إعداد نشاط جمع البيانات، من المهم تحديد نوع المعلومات التي ستكون لازمة لتحقيق الأهداف، وتحديد الفرص لجمع المعلومات

مركز التوزيع. لذا، يمكن اختيار عيّنات إحصائية تتيح للبيانات المستخرجة من عيّنة من السكان المهتمين ليتم تعميمها على جميع السكان. فإذا كان من الممكن اختيار عيّنة، يمكن جمع المزيد من البيانات بتكلفة أقل، لكن من غير الممكن استخدام البيانات على المستوى الفردي. و سواء جُمعت المعلومات على المستوى الفردي أو لتمييز السكان، يمكن استخدام هذه المعلومات كخط أساس لمراقبة الاستجابة مع مرور الوقت وتصنيف النتائج من أجل تحديد الأثر المتفاوت للوضع على الأشخاص ذوي الإعاقة أو الذين هم بدون إعاقة، وذلك على النحو المحدد من خلال مستوى القيود الوظيفية.

في المجمل، سيكون هناك عادة حاجة للبيانات لغايات متعددة، بما فيها ما يلي:

- وصف الحالة الوظيفية للسكان المتأثرين بالوضع الإنساني. سيحدد القيام بذلك السكان ذوي الإعاقة والحاجة إلى أجهزة مساعدة وخدمات أخرى كخط أساس لتخطيط الغايات ومع تغير الأوضاع.
- تقييم كيف يكون ذوو الإعاقة متأثرين بشكل متفاوت بالوضع الإنساني مقارنة بالسكان الذين هم بدون إعاقة.
- رصد نطاق البرامج وتأثيرها والإبلاغ عنها.
- الدعوة لتوفير مصادر إضافية.

ففيما تكون بعض البيانات هامة طيلة فترة دورة الحدث الإنساني، يمكنها أيضاً أن تكون أساسية أكثر في مراحل معينة. كما يمكن أن يتغير نوع البيانات اللازمة مع مرور الوقت. مثلاً، يمكن أن يكون الوضع الوظيفي وحالة الإعاقة للسكان والحاجة إلى الخدمات أو الموارد هاماً بشكل خاص في بداية الحدث. لكن ينبغي رصد هذه الخصائص طيلة فترة الوضع الإنساني بما أنه يمكنها أن تتغير مع مرور الوقت. من ناحية أخرى، يصبح رصد إمكانية الحصول على المساعدة هاماً عندما تصبح الخدمات والموارد متوفرة. وبنفس القدر من الأهمية، ستتغير إمكانية جمع البيانات وفقاً لنوع الحالة. ففي حالة طوارئ مباحثة، قد يكون من الممكن جمع الحد الأدنى من البيانات فقط، وذلك بالاعتماد بشكل أكبر على التقديرات السكانية الحالية، بما في ذلك التقديرات العالمية. أما الحالات الأطول أمداً فهي ستتيح جمع معلومات مفصلة أكثر بشأن عدد أكبر من المواضيع.

كما أن طريقة الحصول على المعلومات من الأفراد ستتغير وفقاً لمرحلة دورة البرنامج الإنساني. ففي مرحلة التنفيذ على سبيل المثال، يمكن جمع بيانات الأفراد والأسر المعيشية خلال عملية التسجيل للحصول على المساعدة. ستتأثر طريقة جمع المعلومات ونوع المعلومات بطريقة تنظيم عملية التسجيل. فإدراج جمع المعلومات عن الإعاقة كجزء من عملية التسجيل يستخدم آلية قائمة لجمع البيانات ويوفر حساباً مبركاً لخصائص إعاقة السكان. لكن عملية التسجيل لا تجيز عادة جمع مجموعة واسعة من البيانات إذا تمت معالجة عدد كبير من الأشخاص في فترة زمنية قصيرة. فإن لم يتم الحصول على المعلومات عندما يكون الأفراد في موقع مركزي مادي، سيكون من الضروري تحديد مكان الأفراد للحصول على المعلومات المتعلقة بالإعاقة - إما عن أنفسهم أو عن جميع أفراد أسرهم المعيشية. كما يمكن استخدام منهجيات جمع بيانات مختلفة في مراحل مختلفة من دورة حياة الوضع الإنساني. لذا، يجب أن ترتبط القرارات بشأن محتوى البيانات ووسائل جمعها بالاحتياجات للبيانات وقيود جمعها التي تكون قائمة في ذلك الوقت.

تتشارك كافة السياقات الإنسانية في بعض المتطلبات والقيود نفسها في ما يتعلق بجمع البيانات. فمن بين القيود الرئيسية هناك الحاجة إلى الحد من عبء جمع البيانات، رغم أن مدى هذه القيود يختلف وفقاً لطبيعة السياق الإنساني وتوفير الموارد ومرحلة دورة البرنامج الإنساني.

في هذا السياق، تم إصدار نسخة عام 2024 عن النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة والتي طُبقت في المدارس، وهي تدعى نسخة المعلم (CFM-TV) وتستخدم المعلمين كمستجيبين. تغطي نسخة المعلم 12 مجالاً وتتضمن 20 سؤالاً (تشكل 3 أسئلة جزءاً يمكن تحطيمه، بالتالي سيتم طرح 17 سؤالاً فقط عن كل طفل). النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) ونسخة المعلم متشابهان جداً في المحتوى، باستثناء بعض الفوارق التي تعكس أماكن الإجراء المختلفة والمستجيبين. لكن بخلاف النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة)، أسئلة نسخة المعلم عن الصعوبات الوظيفية تستهل بالبيان التالي: 'مقارنة بالأطفال في مثل عمره/عمرها...، بما أنه يحتمل أن يكون المعلمون يعملون أطفالاً من أعمار مختلفة. وسؤال



النموذج عن الرعاية الذاتية ليس متضمناً في نسخة المعلم، إذ من المحتمل ألا يكون المعلمون ملمين بالأداء في هذا المجال. وتتضمن نسخة المعلم سؤالاً عن أداء الحركة الدقيقة المتضمن فقط في النموذج للأطفال من الفئة العمرية 2 إلى 4 سنوات. ولا تستفسر نسخة المعلم عن سؤال المشي عن الصعوبات في المشي مسافات قصيرة وطويلة، على النقيض من النموذج.

وبدأ من حزيران/يونيو 2025، تم تضمين النموذج في أكثر من 60 دراسة استقصائية عن الأسر المعيشية، بما في ذلك في البلدان المتأثرة بالأزمات الإنسانية، مثل أفغانستان، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، العراق واليمن.

اليونيسف/نموذج فريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة المتعلقة بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية (CFM-TV)
الخلفية

تلقت اليونيسف وفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة عدة طلبات للحصول على نسخة من النموذج والتي يمكن استخدامها في الأوضاع الإنسانية. فكما تم تعديل نسخة النموذج ليتم استخدامها في المدارس، ستكون نسخة الاستجابة الإنسانية نسخة معدلة للنموذج والتي تأخذ في الاعتبار البيانات اللازمة وقيود جمع البيانات للأوضاع الإنسانية، على النحو المبين أعلاه. وكما أشرنا إليه سابقاً، يتمثل القيد الرئيسي في الأوضاع الإنسانية بلزوم تخفيف عبء جمع البيانات. فإذا لم يشكل عبء التخفيف مطلباً، يمكن حينئذ استخدام النموذج. وبما أنه من المرجح ألا يكون الأمر كذلك، كمنت المهمة في تقليص النموذج، لكن من خلال القيام بذلك بطريقة مناسبة للغرض - أي الحفاظ على المعلومات الأكثر أهمية للاستجابة الإنسانية.

كمنت المشكلة في ما يلي: أي نسخة أقصر من النموذج سينتج عنها فقدان معلومات تتعلق بالأداء ومن المحتمل أن تقلل من نسبة الأطفال المحددين على أنهم ذوي إعاقة. يمكن لذلك أن يؤثر على تقديم الخدمات لهؤلاء السكان. فقد اختيرت الأسئلة المتضمنة في النموذج لأنها تعالج المجموعة الكاملة من الأداء عند الأطفال. وسينتج عن إغفال أسئلة الفشل في تحديد

التي ستخفف من العبء العام، وتقييم القيود التي ستؤثر على كيفية جمع البيانات، بما في ذلك كيفية اختيار المستجيبين. إذا كان ينبغي تقليل عبء جمع البيانات والموارد محدودة، ستكون كلاً كمية البيانات التي سيتم جمعها والطريقة التي سيتم جمعها من خلالها محدوتين. في ظل هذه الظروف، من المهم ضمان أن تلي البيانات التي سيتم جمعها احتياجات الحصول على المعلومات بمستوى الجودة اللازم. ومن المرجح أن تكون هناك قيود كبيرة من هذا النوع في بداية الحدث الإنساني وفي حالات الطوارئ السريعة. غالباً ما يكون هناك مرونة أكثر للمحتوى الموسع وفي ما يتعلق بطريقة جمع البيانات، وذلك في مراحل لاحقة من الوضع الإنساني.

بالتالي، يجب اتخاذ القرارات بشأن محتوى البيانات وإجراءات جمع البيانات بعد تقييم صلة وجود البيانات القائمة، محددين أفضل طريقة لاستخدامها وما هي البيانات الإضافية اللازمة. فالاعتماد على البيانات القائمة قد يكون له مزايا كبيرة في ما يتعلق بالفعالية. لكن وفيما قد تكون البيانات القائمة مفيدة في توجيه الاستجابة الإنسانية، غير أنها قد لا تكون مفصلة بشكل كاف لتلبية احتياجات البيانات. سيكون هناك حاجة أيضاً إلى البيانات المجمعة حديثاً لتمييز التغيرات في الحالة الوظيفية وحالة الإعاقة للسكان والحاجة إلى التكيف.

اليونيسف/نموذج فريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة المتعلقة بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) (CFM)

صُمم النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) للحصول على معلومات تتعلق بالحالة الوظيفية عند الأطفال ولقياس نسبة أولئك الذين يجدون صعوبات وظيفية، وليكون بمثابة وسيلة لتحديد الأطفال ذوي الإعاقة.

فالحصول على البيانات بشأن الأداء عند الأطفال هو أكثر تحدياً من جمع البيانات عن البالغين، نظراً إلى سرعة نمو الأطفال، والتغيير الذي يحدث النمو من خلاله بين طفل وآخر، والمجموعة الأوسع للمجالات حيث يحدث النمو. من المعروف أن مجموعات الأسئلة الموضوعية أساساً لاستخدامها مع البالغين تسيء تحديد الحالة الوظيفية للأطفال. فوضع النموذج المتعلق بتأدية الوظائف عند الأطفال لمعالجة هذا القيد، وهو يتضمن مجموعتي أسئلة، واحدة للأطفال من الفئة العمرية 2 إلى 4 سنوات وواحدة للأطفال من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة. صُممت هتان المجموعتين من الأسئلة لتضمينها في الدراسات الاستقصائية للسكان بوجود الأم أو مقدم الرعاية الأساسي كمستجيب. نُظم النموذج المتعلق بتأدية الوظائف عند الأطفال بحسب المجال الوظيفي. يتضمن النموذج المخصص للأطفال من الفئة العمرية 2 إلى 4 سنوات 16 سؤالاً في 8 مجالات (رغم أن بعض الأسئلة تشكل جزءاً من أنماط يتم تحطيمها، بالتالي لن يتم طرح كافة الأسئلة عن كل طفل). ويتم تقييم الصعوبات في مجالات الرؤية، السمع، المشي، الحركية الدقيقة، التواصل، التعلم، سلوك التحكم واللعب. أما النموذج المخصص للأطفال من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة فهو يتضمن 24 سؤالاً في 12 مجالاً (رغم أن العديد من الأسئلة يشكل أنماطاً يتم تحطيمها، بالتالي لن يتم طرح كافة الأسئلة عن كل طفل). يتم تقييم الصعوبات في مجالات الرؤية، السمع، المشي (100 و500 يارد)، الرعاية الذاتية، التواصل، التعلم، التذكر، التركيز، تقبل التغيير، سلوك التحكم، العلاقات والتأثر (عوارض القلق والاكتئاب).

وقد صُمم النموذج لإجرائه في الدراسات الاستقصائية في الأسر المعيشية للأُم أو مقدم الرعاية الأساسي وذلك من أجل تحقيق القدر الأقصى من جودة المعلومات الموفرة. إذا استخدم أحد أفراد الأسرة المعيشية غير الأم/مقدم الرعاية الأساسي كمستجيب، من المرجح أن تكون جودة البيانات منخفضة إلى حد أنه لا ينبغي استكمال عملية جمع المعلومات.

من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة فهي تتضمن 14 سؤالاً تغطي 8 مجالات وظيفية هي: الرؤية، السمع، التنقل، الحركية الدقيقة، التواصل، التركيز، التحكم في السلوك وأعراض القلق. تشكل بعض الأسئلة جزءاً من الأنماط التي يتم تخطيطها، بالتالي يطرح 11 سؤالاً فقط عن كل طفل. وكما في الفئة 1، تستهل الأسئلة عن الرؤية والسمع والمشى بأسئلة حول استخدام أجهزة مساعدة، ما من شأنه أن يوفر معلومات جوهرية لكنه يسهل أيضاً عملية السؤال/الجواب.

ولاحقاً في الاستجابة الإنسانية، ما أن تتم معالجة الاحتياجات الفورية للسكان المتأثرين وتوضع النظم الأساسية، يتم استخدام النموذج المعياري الذي يتضمن 16 سؤالاً في 8 مجالات للأطفال من الفئة العمرية 2 إلى 4 سنوات (رغم أن 13 سؤالاً سيُطرح عن كل طفل بسبب الأنماط التي يتم تخطيطها) و24 سؤالاً في 12 مجالاً للأطفال من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة (رغم أن 18 حتى 20 سؤالاً سيُطرح عن كل طفل بسبب الأنماط التي يتم تخطيطها).

السبب المنطقي لإغفال أسئلة في نسختي الفئة 1 والفئة 2 من النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية

الرعاية الذاتية للأطفال من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة واللعب للأطفال من الفئة العمرية 2 إلى 4 سنوات. مجالاً للرعاية الذاتية واللعب مرشحان للإغفال كون كلاهما حساسين جداً للسياق. كما أنهما يتصلان بمجالات أخرى، فإغفال هذين الإثنين لا يغفل كافة المعلومات ذات الصلة.

تقبل التغيير للأطفال من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة، التحكم بالسلوك للأطفال من الفئة العمرية 2 إلى 17 سنة وتكوين الصداقات للأطفال من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة. فيما تشكل هذه مجالات محددة، غير أنها متصلة وتعالج جوانب السلوك. هناك طريقة لتقليل عدد الأسئلة وهي اختيار مجال واحد فقط لإدراجه في المجموعة الرئيسية، مقررين بأن بعض الأطفال الذين يجدون صعوبات وظيفية في مجالات أخرى لن يتم تحديدهم. يمكن للتغييرات الواسعة النطاق التي تم إدخالها على الحالات الإنسانية أن تؤثر على كيفية فهم السؤال حول تقبل التغيير، مما يشير إلى أنه تم إغفال هذا المجال. كما أن الصعوبة في تكوين الصداقات من المرجح أن يعمل بشكل مختلف في الحالات الإنسانية، مما يشير إلى أنه تم إغفالها المجال. يتم الحفاظ على مجال التحكم بالسلوك في الفئة 2 فقط من النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية.

التذكر والتركيز. يأتي هذان المجالان تحت العنوان العام للمعرفة. وهما يعالجان قدرات مختلفة لكنها ذات صلة، مع بعض جوانب التذكر كجزء من التركيز. يمكن إغفال مجال التذكر في الفئتين 1 و2 بينما يتم الحفاظ على مجال التركيز في الفئة 2 فقط من النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية.

المشي. يتم تحديد حالة الإعاقة استناداً إلى الأداء بدون مساعدة باستثناء الرؤية والسمع. نظراً إلى أن توفر الأجهزة المساعدة في الأوضاع الإنسانية يمكن أن يكون محدوداً والمشى باستخدام الأجهزة المساعدة ليس مستخدماً لتحديد حالة الإعاقة، تم التخلي عن السؤال في النموذج الأساسي حول المشى باستخدام الأجهزة المساعدة في النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية. يتضمن مجال المشى في النموذج الأساسي أسئلة حول المشى مسافتين. فالقيود على المشى مسافات طويلة في بعض الحالات الإنسانية، مثلاً نتيجة مخاوف تتعلق بالسلامة، سيؤثر على تفسير هذا السؤال، وسيضمن الآن جوانب

بعض الأطفال الذين يجدون صعوبة وظيفية. ينبغي تقييم هذا الفقدان للمعلومات مقارنة بالتكلفة والتحديات اللوجستية لجمع البيانات في الأوضاع الإنسانية. ستتغير هذه القيود مع مرور الوقت، فيمكن تعديل القرارات المتخذة في بداية الحدث في مراحل لاحقة وفقاً لاحتياجات البيانات والموارد المتوفرة.

وينبغي أن تأخذ بالاعتبار القرارات بشأن تحديد الأسئلة أو المجالات الوظيفية التي ينبغي إغفالها، الحاجة إلى البيانات، والتي تتضمن تحديد نوع المساعدة التي ستكون لازمة والحواجز التي قد تواجه الأفراد في الحصول على المساعدة. وفي أي وضع إنساني، يتم توفير أنواع مختلفة من المساعدة، مثلاً الغذاء، الماء والصرف الصحي، والرعاية الصحية وغالباً من وكالات مختلفة. قد تتمتع بعض المجالات بأهمية أكبر لأنواع معينة من المساعدة، لكن من المحتمل أن تنطبق العديد من المجالات على أنواع متعددة. إذا كانت هذه هي الحال، سيكون النهج الفعال وضع مجموعة أسئلة رئيسية تنطبق في كافة الحالات أو معظمها وتحديد أسئلة أخرى قد تنطبق في أنواع محددة من المساعدة.

هيكلية ومحتوى النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية

نظراً إلى الهدف العام المتمثل بجمع البيانات الأكثر لزوماً لإعداد استجابة إنسانية مركزة على الأطفال ذوي الإعاقة (المحدد على أن لديهم قصور وظيفي)، والتحديات الكبيرة في جمع البيانات التي هي دالة على نوع ومرحلة الوضع، فقد تم اقتراح نهج من فئتين لجمع المعلومات سيتم استخدامها لتحديد الأطفال السكان ذوي الإعاقة:

- الفئة 1، هي المجموعة الأصغر والتي سيتم استخدامها عند بداية الوضع الإنساني. ففي هذا الوقت عادة ما تكون تحديات جمع البيانات أكثر خطورة وعندما تُعطى الأولوية لاحتياجات البيانات المتعلقة بالقضايا الإنسانية العاجلة والأكثر أهمية. الفئة 1 تتضمن 10 أسئلة للأطفال من الفئة العمرية 2 إلى 4 سنوات والأطفال من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة، والتي تغطي 4 مجالات وظيفية هي: الرؤية، السمع، التنقل والحركية الدقيقة. الأسئلة للأطفال من الفئة العمرية 2 إلى 4 سنوات والأطفال من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة هي نفسها مع فارق وحيد وهو ذكر "العدسات اللاصقة" في السؤال الأول للنموذج المخصص للأطفال من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة. تستهل الأسئلة حول الصعوبات في الرؤية والسمع والمشى بأسئلة تسأل عن استخدام النظارات (والعدسات اللاصقة للأطفال من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة)، والمعينات السمعية وأجهزة المساعدة على التنقل. تحدد هذه الأسئلة ما إذا كان سيُطرح سؤال تال عن مستوى الصعوبة الوظيفية. مثلاً، في ما يتعلق بالرؤية والسمع، يطرح سؤال عن الصعوبات عند استخدام جهاز مساعد (مثل النظارات أو المعين السمعي). وفي ما يتعلق بالمشى، يطرح سؤال تال عن مستوى الصعوبة عند عدم استخدام معدات خاصة مثل المشاية. وإضافة إلى توفير معلومات مفيدة حول الأجهزة المساعدة، تسهل هذه الأسئلة عملية السؤال/الجواب وبالتالي، تحسن جودة البيانات.² وبسبب أنماط التخطيط هذه، تطرح 7 أسئلة فقط عن كل طفل وليس كامل الأسئلة الـ10.

- ويتم استخدام الفئة 2 عندما تسمح الموارد والوقت ببذل جهود أكثر شمولاً لجمع البيانات. الفئة 2 تتضمن 12 سؤالاً للأطفال من الفئة العمرية 2 إلى 4 سنوات والتي تغطي 6 مجالات وظيفية هي: الرؤية، السمع، التنقل، الحركية الدقيقة، التواصل والتحكم في السلوك. تشكل بعض الأسئلة جزءاً من الأنماط التي يتم تخطيطها، بالتالي تطرح تسعة أسئلة فقط عن كل طفل. أما النسخة للأطفال

² السؤال أولاً عن استخدام الأجهزة المساعدة ومن ثم السؤال عن الصعوبة في الرؤية والسمع والمشى مع أو بدون أجهزة مساعدة (اعتماداً على الإجابات على الأسئلة السابقة)، يجعل الأسئلة حول الصعوبة في السمع والمشى مفهومة أكثر للمتجيب. يعني هذا التخطيط أن وقت الإجراء هو نفسه أو أقل،

الاعتبارات العامة والتحذيرات في استخدام النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية.

يتألف النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية من استبيانين مترابطين. تشكل نسختا الفئة 1 والفئة 2 من الاستبيان مجموعتين فرعيتين من النموذج المعياري الكامل. وفيما ستكون المعلومات من نسختي الفئة 1 والفئة 2 مفيدة جداً في الأوضاع الإنسانية، غير أنها ستوفر بعضاً من المعلومات اللازمة فقط لضمان أن تتم معالجة احتياجات الأطفال الذين يجدون صعوبات وظيفية. هذا لأن نسختي الفئتين 1 و2 هما أكثر قصرأً من النموذج المعياري الكامل. فهما لا تغطيان كافة مجالات النموذج وبالتالي، لا تلتقطان جميع الأطفال ذوي الإعاقة بين السكان. وتبيّن تحليلات البيانات التي أجريت على الدراسات الاستقصائية التي استخدمت النموذج بوضوح أن خفض عدد الأسئلة ينتج عنه انخفاضات كبيرة في النسبة المئوية من الأطفال المحددين على أن لديهم صعوبات وظيفية (أنظر الجدول 1).



غير الأداء. لهذه الأسباب، الأسئلة الواردة في نسخة المعلم حول الصعوبة في المشي التي لا تشير إلى المسافة يتم استخدامها في النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية.

التواصل. يتضمن مجال التواصل للأطفال من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة أسئلة عن نوعين من التواصل: كونهم مفهومين من الأشخاص داخل وخارج الأسرة المعيشية. أن يكون الأطفال مفهومين من الأشخاص خارج الأسرة المعيشية هو أصعب من كونهم مفهومين داخل الأسرة المعيشية ويمكن أن يكون حاسماً خلال الأوضاع الإنسانية. لذا يتم إغفال السؤال عن كونهم مفهومين من الأشخاص داخل الأسرة المعيشية من الاستبيان الرئيسي. وفي ما يتعلق بالأطفال من الفئة العمرية 2 إلى 4 سنوات، هناك سوالان - سؤال عما إذا كانت الأم/مقدم الرعاية الرئيسي يفهم الطفل وسؤال عما إذا كان الطفل يفهم مقدم الرعاية الرئيسي. فإذا كانت الغاية أن يكون هناك وكيل لمعرفة ما إذا كان الطفل يفهم التواصل خارج المنزل، قد يكون حينئذ السؤال عما إذا كان الطفل يفهم مقدم الرعاية الرئيسي أكثر أهمية. أما إذا كانت الغاية تحديد ما إذا كان الطفل أو الطفلة يستطيع/تستطيع التعبير عن احتياجاته أو احتياجاتها، قد يكون السؤال حينئذ عما إذا كانت الأم أو مقدم الرعاية الرئيسي يفهم الطفل/الطفلة أكثر أهمية. لذا، تم الحفاظ على السؤال حول فهم التواصل في الفئة 2.

التأثير. يتضمن النموذج للأطفال من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة أسئلة حول عوارض القلق والاكتئاب. رغم أن هذه الخصائص منفصلة، غير أنها ذات صلة. ولتقليل العبء، يمكن إغفال أحد الأسئلة. يمكن أن يتأثر كلا القلق والاكتئاب بالأوضاع الإنسانية. يميل القلق إلى أن يكون خاصية أوسع انتشاراً، ويشير عدم اليقين المتصل بالأوضاع الإنسانية إلى أن القلق قد يشكل خاصية ذات أهمية أكبر. لذا يتم تضمينه في الفئة 2 من النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية.

الجدول 1. النسبة المئوية من الأطفال من الفئة العمرية 2 إلى 17 سنة ذوي صعوبات وظيفية

النموذج المعياري المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة)	الفئة 2 من النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية	الفئة 1 من النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية	الأطفال من الفئة العمرية 2 إلى 4 سنوات	الأطفال من الفئة العمرية 5 إلى 17 سنة
10.7	6.5	3.3	أفغانستان	أفغانستان
35.2	30.0	5.0	جمهورية وسط أفريقيا	جمهورية وسط أفريقيا
14.7	8.7	3.0	تشاد	تشاد
31.4	22.0	2.7	العراق	العراق
10.2	6.6	3.3	اليمن	اليمن
28.7	23.4	2.7		
2.8	2.1	1.1		
22.1	19.0	2.8		
6.4	5.2	2.9		
21.2	18.7	4.4		

المصدر: الدراسات الاستقصائية المنهجية المتعددة المؤشرات، 2016-2023

المعلومات على المستوى السكاني أو الفردي. وسيكون من الضروري جمع بيانات إضافية لمعالجة هذه الاحتياجات.

كما هي الحال بالنسبة للنموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) ونموذج المعلم، إذا كان استخدام النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية يهدف إلى إنتاج تقديرات تمثيلية، فمن المهم الامتثال لكافة متطلبات تصميم الغينات اللازمة التي تنطبق على جمع البيانات على المستوى السكاني. يتضمن ذلك ضمان اختيار الأطفال الذين تجمع المعلومات من أجلهم بشكل عشوائي وعدم اتباع معايير اختيار منحازة (مثلاً، إجراء مقابلة مع الأمهات فقط بشأن الطفل الأصغر سناً في كل أسرة معيشية)، إذ أن التحيز يمكن أن يعرض تمثيل البيانات للخطر.

كذلك، نظرًا إلى أهمية المستجيب الكبيرة في تحديد الأطفال ذوي الإعاقة، يجب إجراء النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية مع الأم أو مقدم الرعاية الرئيسي، حتى في السياقات الإنسانية. وإذا كان من غير الممكن القيام بذلك، من المرجح أن تكون جودة البيانات منخفضة إلى حد أن يجب عدم مواصلة عملية جمع البيانات.³

أخيراً، فيما يصف النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية مستوى الصعوبات الوظيفية ويحدد الأطفال ذوي الإعاقة بين السكان، غير أنه لا يستطيع توفير معلومات عن كيفية تفاعل هذه الصعوبات مع البيئة الظرفية أو التكيفات (بما في ذلك الأجهزة المساعدة إلى جانب التكيفات البيئية الهيكلية) التي تكون لازمة للعمل وللحصول على الخدمات والموارد. هذا صحيح سواء استخدمت

تحت إشراف إدارة الدراسة الاستقصائية ويعكس تضمين هذه الأسئلة في المجموعة المعززة لفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة والمجموعة الموسعة لفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة.

³ أنظر: شوهد واحسب وتم تضمينه: استخدام البيانات لتسليط الضوء على رفاه الأطفال ذوي الإعاقة، ص. 164. كما ذكرنا سابقاً، توحي من شمل أسئلة محددة حول استخدام الأجهزة المساعدة في النموذج

يعانون من صعوبات وظيفية في المجالات الست التي غطتها المجموعة القصيرة هو أقل بكثير من العدد المحدد من خلال المجالات المشمولة في النموذج. بما أن هذا التقليل من التقدير ناتج عن العدد الكبير للمجالات في النموذج، ينبغي الأخذ في الاعتبار مصادر أخرى لتقليل التقدير نظراً إلى أن الأداتين يتم تطبيقهما عادة في ظل ظروف مختلفة. مثلاً، فيما يتوخى من النموذج أن يتم إجراء مع والدة الطفل (أو إذا كانت الأم متوفية أو تعيش في أسرة معيشية أخرى، يتم إجراء مع مقدم الرعاية الرئيسي للطفل(ة))، يتم إجراء المجموعة الصغيرة لفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة عادة مع رب الأسرة المعيشية. وفي ما يتعلق بالمجالات المشمولة، تتضمن المجموعة القصيرة والفئات 1 و 2 من النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية المجالات الثلاثة نفسها وهي الرؤية والسمع والمشي. لكن تختلف صياغة الأسئلة في الأداتين قليلاً، وتؤثر هذه التباينات أيضاً على نسبة الأطفال المحددين على أنهم يعانون من صعوبات وظيفية في هذه المجالات. والمجالات الأخرى المغطاة في الفئتين 1 و 2 من النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية هي إما مختلفة (مثلاً، لم تتم تغطية الرعاية الذاتية في الفئتين 1 و 2 من النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية للأسباب المبيّنة سابقاً) أو صيغت بطريقة مختلفة جداً (التذكر أو التركيز والتواصل)، ما من شأنه أن يجعل أيضاً المقارنات بين المجموعة القصيرة والنموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية غير مناسبة. لهذه الأسباب، لا يمكن إجراء مقارنات إذا كانت البيانات المتصلة بالأطفال مجمعة باستخدام النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية والمجموعة القصيرة لفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة.

يمكن استخدام مختلف نسخ النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية في مراحل مختلفة من الاستجابة الإنسانية. كذلك، بما أن الأسئلة مستقاة من المصدر نفسه، يمكن مقارنة حالات الإعاقة عند السكان مع مرور الوقت من أجل الأسئلة التي تتداخل في النسخات الثلاثة. كما يمكن إجراء مقارنات مع عمليات جمع بيانات أخرى تستخدم النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) . لكن لا يمكن إجراء مقارنات إذا تم استخدام استبيانات غير النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) .

المقارنة بين النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية والمجموعة القصيرة لفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة.

جرى استخدام المجموعة القصيرة من الأسئلة التي وضعها فريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة من جانب بعض الجهات الفاعلة في المجال الإنساني كأداة لجمع معلومات تتعلق بالأطفال في الأوضاع الإنسانية. ففيما تكون الأداة ملائمة للبالغين، غير أن النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية هو الأداة التي ينبغي استخدامها للأطفال. تختلف المجموعة القصيرة لفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة والنموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية في ما يتعلق ببنية السؤال والمجالات المتضمنة. تتضمن المجموعة القصيرة لفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة أسئلة حول الصعوبة في ست مجالات وظيفية وهي: الرؤية، والسمع، والمشي، والتذكر أو التركيز، الرعاية الذاتية (صيغت في شكل الاستحمام أو ارتداء الملابس) والتواصل. تظهر النتائج من البلدان التي استخدمت النموذج والمجموعة القصيرة لفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة أن عدد الأطفال الذي تم تحديدهم على أنهم

CFH		الفئة 1 - النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية (الفئة العمرية 2 - 4 سنوات)
CFH3 ⇐ 2	1 نعم 2 لا	CFH1. أود أن أشرح عليك بعض الأسئلة حول الصعوبات التي قد يواجهها طفلك/ تواجهها طفلاتك. هل يضع/تضع (الاسم) نظارات؟
CFH4 ⇐ 1 CFH4 ⇐ 2 CFH4 ⇐ 3 CFH4 ⇐ 4	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH2. أثناء وضعه/وضعها للنظارات، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في الرؤية؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH3. هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في الرؤية؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
CFH6 ⇐ 2	1 نعم 2 لا	CFH4. هل يستخدم/تستخدم (الاسم) معيماً سمعياً (معينات سمعية)؟
CFH7 ⇐ 1 CFH7 ⇐ 2 CFH7 ⇐ 3 CFH7 ⇐ 4	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH5. عند استخدام معينه/معينها السمعي، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في سماع الأصوات كأصوات الناس أو الموسيقى؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH6. هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في سماع الأصوات كأصوات الناس أو الموسيقى؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
CFH9 ⇐ 2	1 نعم 2 لا	CFH7. هل يستخدم/تستخدم (الاسم) أي معدات أو يتلقى/تتلقى مساعدة للمشي؟
	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH8. دون المعدات أو المساعدة، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في المشي؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH9. مقارنة بالأطفال في مثل عمره/عمرها، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في المشي؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH10. مقارنة بالأطفال في مثل عمره/عمرها، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في التقاط أشياء صغيرة بيده/بيدها؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟

CFH		الفئة 2 - النموذج المتعلق بالقدرات الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية (الفئة العمرية 2 - 4 سنوات)
CFH3 ⇐ 2	1 نعم 2 لا	CFH1 . أود أن أطرح عليك بعض الأسئلة حول الصعوبات قد يواجهها طفلك/ تواجها طفلتك. هل يضع/تضع (الاسم) نظارات؟
CFH4 ⇐ 1 CFH4 ⇐ 2 CFH4 ⇐ 3 CFH4 ⇐ 4	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH2 . أثناء وضعه/وضعها للنظارات، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في الرؤية؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH3 . هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في الرؤية؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
CFH6 ⇐ 2		CFH4 . هل يستخدم/تستخدم (الاسم) معيماً سمعياً (معيّنات سمعية)؟
CFH7 ⇐ 1 CFH7 ⇐ 2 CFH7 ⇐ 3 CFH7 ⇐ 4	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH5 . عند استخدام معيّن/معيّنها السمعي، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في سماع الأصوات كأصوات الناس أو الموسيقى؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH6 . هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في سماع الأصوات كأصوات الناس أو الموسيقى؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
CFH9 ⇐ 2	1 نعم 2 لا	CFH7 . هل يستخدم/تستخدم (الاسم) أي معدات أو يتلقى/تتلقى مساعدة للمشي؟
	2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH8 . دون المعدات أو المساعدة، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في المشي؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH9 . مقارنة بالأطفال في مثل عمره/عمرها، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في المشي؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH10 . مقارنة بالأطفال في مثل عمره/عمرها، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في التقاط أشياء صغيرة بيده/بيدها؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH11 . هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في فهمك؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
	1 لا يفعل/تفعل أبداً 2 مثلهم أو أقل 3 أكثر 4 أكثر بكثير	CFH12 . مقارنة بالأطفال في مثل عمره/عمرها، كم يركل/تركل (الاسم) أو يعض/تعض أو يضرب/تضرب أطفالاً آخرين أو بالغين؟ هل ترين أنه/أنها لا يفعل/تفعل أبداً، مثلهم أو أقل، أكثر أو أكثر بكثير؟

CFH		الفئة 1 - النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية (الفئة العمرية 5 - 17 سنة)
CFH3↔2	1 نعم 2 لا	CFH1. أود أن أشرح عليك بعض الأسئلة حول الصعوبات التي قد يواجهها طفلك/ تواجهها طفلاتك. هل يضع/تضع (الاسم) نظارات أو عدسات لاصقة؟
CFH4↔1 CFH4↔2 CFH4↔3 CFH4↔4	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH2. أثناء وضعه/وضعها للنظارات أو العدسات اللاصقة، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في الرؤية؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH3. هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في الرؤية؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
CFH6↔2	1 نعم 2 لا	CFH4. هل يستخدم/تستخدم (الاسم) معيماً سمعياً (معينات سمعية)؟
CFH7↔1 CFH7↔2 CFH7↔3 CFH7↔4	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH5. عند استخدام معينه/معينها السمعي، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في سماع الأصوات كأصوات الناس أو الموسيقى؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH6. هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في سماع الأصوات كأصوات الناس أو الموسيقى؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
CFH9↔2	1 نعم 2 لا	CFH7. هل يستخدم/تستخدم (الاسم) أي معدات أو يتلقى/تتلقى مساعدة للمشي؟
	2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH8. دون المعدات أو المساعدة، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في المشي؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH9. مقارنة بالأطفال في مثل عمره/عمرها، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في المشي؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	CFH10. مقارنة بالأطفال في مثل عمره/عمرها، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في التقاط أشياء صغيرة مثل القلم على سبيل المثال، بيده/بيدها؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟

CFH		الفئة 2 - النموذج المتعلق بالقدرة الوظيفية للطفل(ة) - نسخة الاستجابة الإنسانية (الفئة العمرية 5 - 17 سنة)
		CFH1 . أود أن أطرح عليك بعض الأسئلة حول الصعوبات قد يواجهها طفلك/ تواجها طفلتك. هل يضع/تضع (الاسم) نظارات أو عدسات لاصقة؟
CFH3↔2	1 نعم 2 لا	
		CFH2 . أثناء وضعه/وضعها للنظارات أو العدسات اللاصقة، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في الرؤية؟ هل تترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
CFH4↔1 CFH4↔2 CFH4↔3 CFH4↔4	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	
		CFH3 . هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في الرؤية؟ هل تترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
		CFH4 . هل يستخدم/تستخدم (الاسم) معيماً سمعياً (معينات سمعية)؟ نعم لا
CFH6↔2	1 نعم 2 لا	
		CFH5 . عند استخدام معينه/معينها السمعي، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في سماع الأصوات كأصوات الناس أو الموسيقى؟ هل تترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
CFH7↔1 CFH7↔2 CFH7↔3 CFH7C4	1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً	
		CFH6 . هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في سماع الأصوات كأصوات الناس أو الموسيقى؟ هل تترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
		CFH7 . هل يستخدم/تستخدم (الاسم) أي معدات أو يتلقى/تتلقى مساعدة للمشي؟ نعم لا
CFH9↔2	1 نعم 2 لا	
		CFH8 . دون المعدات أو المساعدة، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في المشي؟ هل تترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
		CFH9 . مقارنة بالأطفال في مثل عمره/عمرها، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في المشي؟ هل تترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
		CFH10 . مقارنة بالأطفال في مثل عمره/عمرها، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في التقاط أشياء صغيرة مثل القلم على سبيل المثال، بيده/بيدها؟ هل تترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
		CFH11 . عندما يتحدث/تتحدث (الاسم)، هل يجد/تجد صعوبة في أن يفهمه/يفهمها أناس خارج هذه الأسرة المعيشية؟ هل تترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟
		لا يجد/تجد صعوبة يجد/تجد بعض الصعوبة يجد/تجد الكثير من الصعوبة لا يستطيع/تستطيع نهائياً

<p>1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً</p>	<p>CFH12. هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في التركيز على نشاط ما يستمتع/تستمتع بأدائه؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟</p>
<p>1 لا يجد/تجد صعوبة 2 يجد/تجد بعض الصعوبة 3 يجد/تجد الكثير من الصعوبة 4 لا يستطيع/تستطيع نهائياً</p>	<p>CFH13. مقارنة بالأطفال في مثل عمره/عمرها، هل يجد/تجد (الاسم) صعوبة في التحكم بسلوكه/سلوكها؟ هل ترين أن (الاسم) لا يجد/تجد صعوبة، يجد/تجد بعض الصعوبة، يجد/تجد الكثير من الصعوبة أم لا يستطيع/تستطيع نهائياً؟</p>
<p>1 يوماً 2 أسبوعياً 3 شهرياً 4 بضع مرات في السنة 5 لا يحدث ذلك مطلقاً</p>	<p>CFH14. كم مرة يبدو/تبدو (الاسم) حزينا/حزينة أو مكتئباً/مكتئبة أو متوتراً/متوترة بشدة؟ هل ترين يومياً، أسبوعياً، شهرياً، بضع مرات في العام أو لا يحدث ذلك مطلقاً؟</p>

قسم البيانات والتحليلات في اليونيسف
قسم البيانات والتحليلات والتخطيط والرصد
3 ساحة الأمم المتحدة
نيويورك، NY 10017، الولايات المتحدة الأمريكية

البريد الإلكتروني: data@unicef.org
الموقع الشبكي: data.unicef.org

 **يونيسف**
لكل طفل